

1912-10-24

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Engelsk

General comment:
J.F. Willumsen har rettet sporadisk i
Ediths udkast med en blyant.

Mentioned people:
N.V. Dorph
G.A. Hagemann
Ernest Thiel
Jens Ferdinand Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/2 - B

Mentioned exhibitions:
1912-12-10 - 1912-12-25, Exhibition
of Contemporary Scandinavian Art
(New York, 1912)

TRANSCRIPTION

Mr. Brinton* *24 Okt 1912

Dear friend -

as we will call you and as we feel you are[.] Thank you for your letter of 7' Oktober as ^{this} always your letters and yourself are encouraging and able to spirit up my husband.

He begs me to tell you of the good influence your visit this summer had on him. He was tired and low spirited from always fighting for his art in our small and little art loving country - - Mr. Dorph once called him in an article "The lonely eagle" he felled so dreadful lonely with his art here, where nobody really loves his art. When it gets high I do believe they admire him (in distance) but very seldom they loves him enough to buy him -

Then you came and cheered him up immensely, by telling him how fine you thought his art was, and you would work and fight for him in America.

All artists need encouragement to produce good art and to go on, at least Mr W does -

On account of you he has this summer created two real good works, hig[h]spirited works - as I know and feel they are some of his very best creations. He calls the one "The painter and his family" of splendid coulours.

The other is a new mountaingirl.

He asked the Hagemanns collection to lend theirs to him, but as it now is the young students themselves who were to decide the question, they said, No, they would never let her leave their wall -

Then as you wanted her so very much. He decided to paint her again, the same but far better in expression and in coulours.

Thiel also would not spare with his picture as he looked at it every day.

But thanks to these new pictures and the others too, his collection is good and more than that, as you will see for your self[.]

You may believe that we are very anxious to read your articles and we trust you will send them to us as soon as they appear -

Thanks for the newspaper you did sent us to day -, it made us better know the details about you, than we did before. You certainly are rather an interesting sort of man I must say, that you are very keen and exceedingly by observing, over the smallest details, as I saw the very first day you were here.

I shall now go through the papercuts and send those I think might help you -

Mr Willumsen is very tired from these works. He sends you lots of greetings - and good wishes for yourself

The pictures are going to be photographed one of these first day's before being send off -

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsen: *Sol over Sydens Bjerge* (1902) olie på lærred, 207 x 207 cm. hielska Galleriet, Stockholm, Inv. 394 J.F. Willumsen: *Maleren og hans familie* (1912) olie på lærred, 229.5 x 242.5 cm. F. Willumsens Museum, Acc 2291 (NM 2662) J.F. Willumsen: *En bjergbestigerske* (1904) olie på lærred, 206 x 169 cm. A. Hagemanns Kollegium J.F. Willumsen: *En bjergbestigerske* (1912) olie på lærred, 210 x 170.5 cm. tatens Museum for Kunst, inv. nr. KMS3413

Mr. Brinton

24 Oct 1912

Dear friend:

as we will call you and as we feel you are Thank ~~you~~ ^{you} was ^{as} for your letter of 7th October ~~that~~ ^{it} always ~~your~~ ^{are} letters and yourself, encouraging and able to spirit up my husband. He begs me to tell you of this good influence your visit this summer ~~had~~ ^{had} on him.

He was tired and low spirited from always fighting for his art in this small and little ~~appreciating~~ ^{art} loving country, and Mr. Darph once called him in ~~one~~ ^{an} of his articles "The lonely eagle" he felt so dreadful lonely with his art here, where nobody really loves ~~this art~~ ^{art}, when it gets thick I do believe they admire him in distance but very seldom they loves him enough to buy him.

Then you came and cheered him up immensely, by telling him how fine you thought his art, and you would work and fight for him in America.

All artists need encouragement
to produce good art and to
go on, at least Mr W does.
On account of you he has
this summer created ~~two~~ real
good works, inspired ~~works~~
as I know and feel ~~they are~~ some of
his very best creations. He calls
the one "The painter and his family"
~~and the other~~ ^{is not} a splendid colouring.
The other is a new mountain scene.
He asked the Hagemann collection
to lend theirs to him, but as
it now is the young students themselves
who were to decide the question ^{they}
they said, No, they would never let
her leave their wall.

Then as you wanted her so very
much. He decided to paint
her again the same but far
better, ^{in expression} ~~farther~~ ^{not} ~~far~~ better colouring.

Thiell also would not spare
with his picture and as he looks
at it every day.

But thanks to these new pictures
and the others too, his collection
is good and more than that,
as you will see for your self

you may believe that we are
very anxious to read your
articles and we trust you
will send them to us as
soon as they appear -

Thanks for the newspaper you
sent us to day, it made us better
know the details about you, ~~later~~
than we did ^{before}. You certainly are
rather an interesting sort of man
I must say, that you are very
keen and exceedingly observing,
even the smallest details, ~~as I~~ saw the
very first day you were here &
~~you let the Volzatt details help~~
~~you up and fill out~~

I shall now go through
the paper cuts and send those
I think might help you -
Mr Willmssen is very tired
~~now~~ from these works. He
sends you lots of greetings and
good wishes for yourself.
The pictures are going to be
photographed one of these first
day's ~~before~~ ^{being} sent off -